

EPSON®

# KURZANLEITUNG

**MM PROJECTOR**  
ULTI EDIA

EMP-730/720



Vor der Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

**WARNUNG** Bei eingeschaltetem Projektor dürfen Sie niemals in das Objektiv schauen.

STICHWORTVERZEICHNIS ►

# Aufstellung

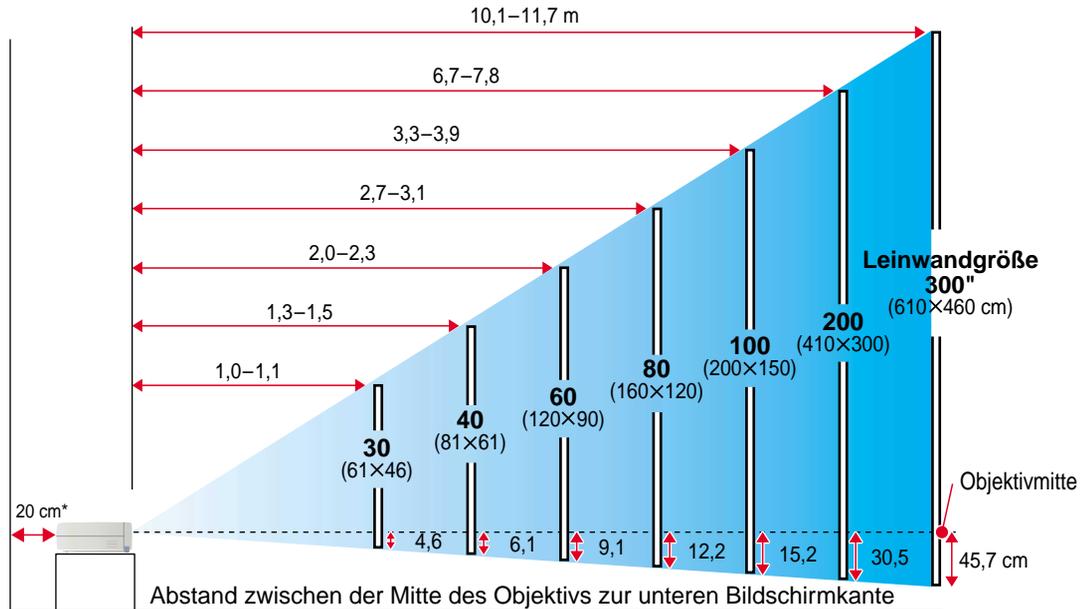


"Leinwandgröße und Projektionsabstand" in der Bedienungsanleitung

## ● Legen Sie den Abstand zwischen Projektor und Bildschirm fest, um die gewünschte Bildgröße einzustellen.

Die Werte dienen als Richtwerte beim Aufstellen des Projektors.

1



\* Bei der Aufstellung an einer Wand, muss der Abstand zwischen dem Projektor und der Wand ungefähr 20 cm betragen.

# Anschlüsse

"Anschluss an einen Computer"  
"Anschluss an eine Videoquelle"  
in der Bedienungsanleitung

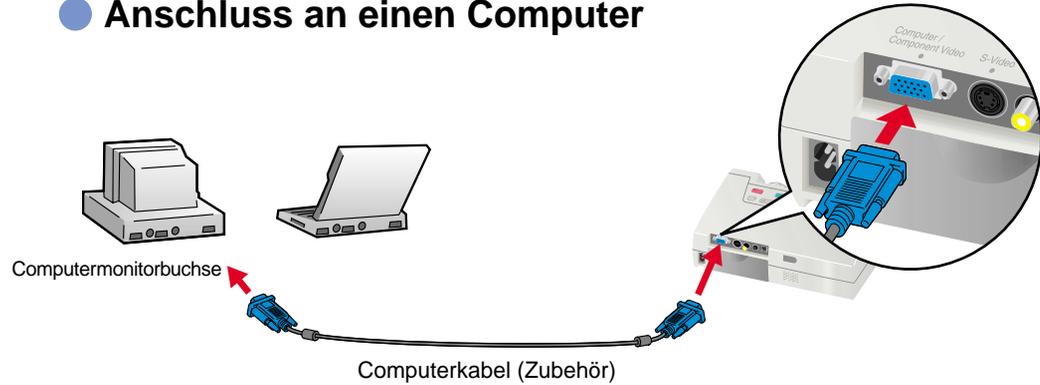
## Tipp

● Bei gewissen Computern ist es möglich, dass das mit dem Projektor mitgelieferte Computerkabel für den vorhandenen Monitoranschluss nicht passt. In einem solchen Fall müssen Sie ein separates Kabel kaufen, um den Computer am Projektor anschließen zu können.

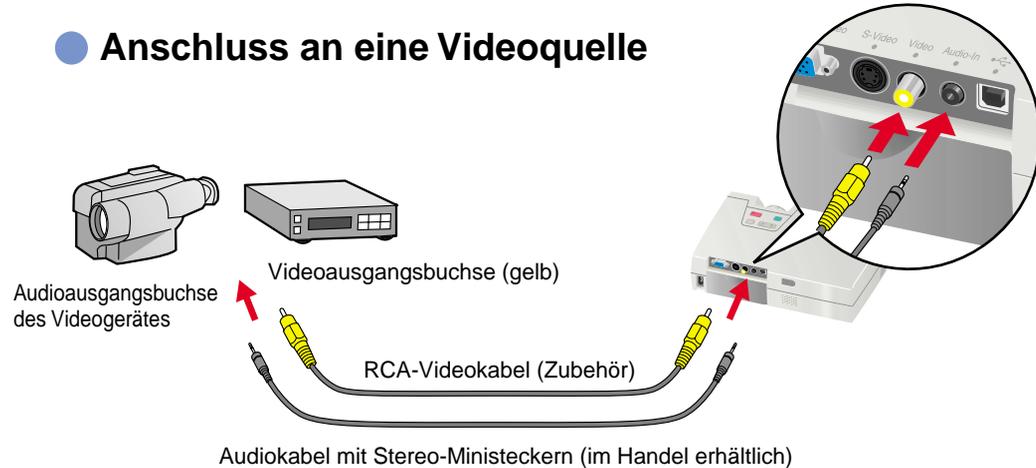
● Für den Anschluss einer Komponenten-Videoquelle (wie ein DVD-Spieler) an der Computer/Component-Videobuchse an der Rückseite des Projektors können Sie das als Sonderzubehör vorhandene Komponentenvideokabel verwenden.

\* Zum Anschließen von Kabeln müssen die anzuschließenden Geräte und der Projektor ausgeschaltet sein.

## ● Anschluss an einen Computer



## ● Anschluss an eine Videoquelle



# Projektion

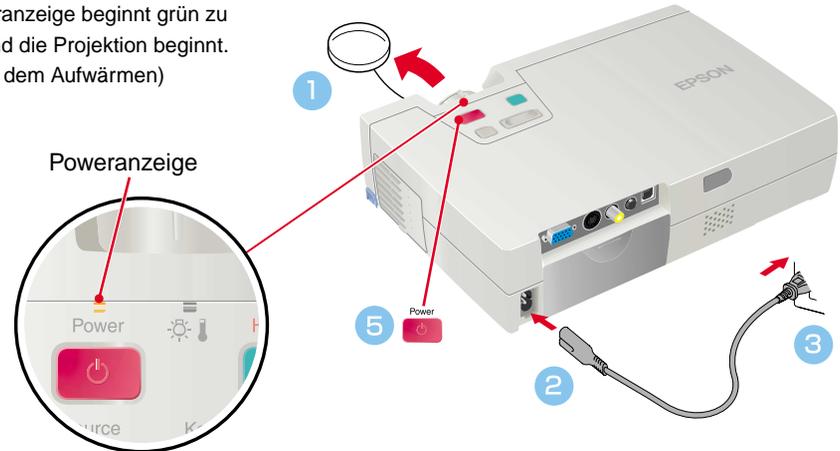
"Einschalten des Projektors"  
in der Bedienungsanleitung

- 1 Nehmen Sie den Objektivdeckel ab.
- 2 Schließen Sie das Netzkabel am Projektor an.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an einer Netzsteckdose an.  
Die Poweranzeige leuchtet orange.
- 4 Schalten Sie die Videoquelle ein.  
Im Falle eines Videorecorders müssen Sie die Wiedergabetaste drücken.  
Ein Bild wird projiziert.



- 5 Drücken Sie  des Projektors oder  der Fernbedienung, um den Projektor einzuschalten.

Die Poweranzeige beginnt grün zu blinken und die Projektion beginnt.  
(Während dem Aufwärmen)



## Tipp

Für den Anschluss eines Computers mit einem integrierten Monitor oder eines Laptop-Computers, ist es möglich, dass der Ausgang für die Bildsignale mit einer Taste des Computers (wie einer Taste mit einem Symbol wie  oder ) oder dem Einstellmenü umgeschaltet werden muss.

Normalerweise lässt sich der Ausgang einschalten, indem bei gedrückter gehaltener **Fn**-Taste eine Funktionstaste gedrückt wird.

Nach dem Umschalten der Quelle beginnt die Projektion nach einer kurzen Weile.

Für weitere Einzelheiten wird auf die Dokumentation des Computers verwiesen.



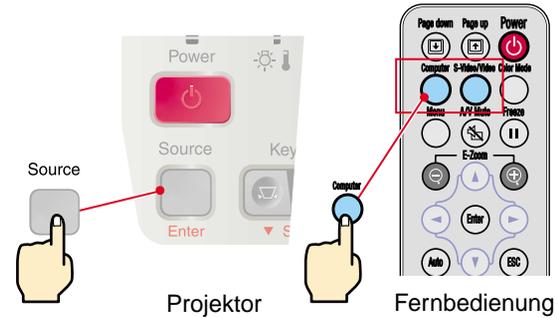
Beispiele zum Umschalten des Ausgangs

NEC	<b>Fn</b> + <b>F3</b>
Panasonic	<b>Fn</b> + <b>F3</b>
TOSHIBA	<b>Fn</b> + <b>F5</b>
IBM	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
SONY	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
FUJITSU	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
Macintosh	Ändern Sie nach dem Starten die Systemsteuerung, so dass das Spiegeln aktiviert ist.

## Falls kein Bild projiziert wird...

### Umschalten der Eingangsquelle.

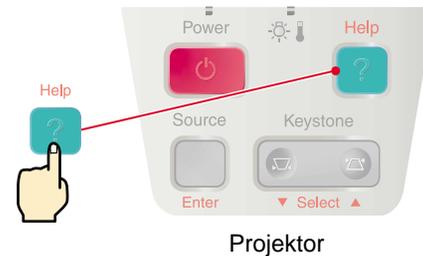
Mit jeder Betätigung  wird zwischen Computer/Component Video, S-Video und Video umgeschaltet.



## In Falle von anderen Störungen...

### Es wird auf die Online-Hilfe verwiesen.

Drücken Sie  des Projektors und folgen Sie den gezeigten Anweisungen, um das Problem zu lösen.



\* Siehe "Fehlersuche".

# Einstellung



"Einstellen der Bildwiedergabe" in der Bedienungsanleitung



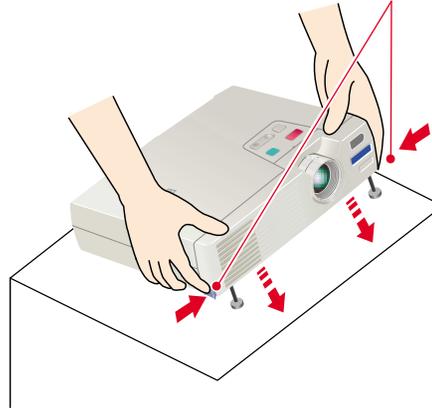
## Tipp

- Falls die Einstellbarer vorderer Fuß verlängert wurden, lassen sie sich wieder zurückstellen, wenn Sie die Fußstelltasten auf beiden Seiten gedrückt halten und die Vorderseite des Projektors nach unten drücken.
- Die Bildgröße wird durch eine Korrektur der Trapezverzerrung verkleinert.
- Bei Unschärfen des Bildes nach der Trapezkorrektur können Sie die Schärfe etwas nachstellen.

## ● Einstellen des Projektionswinkels

Stellen Sie die Projektorneigung mit den Fußstelltasten ein.

Halten Sie die Fußstelltasten gedrückt und heben Sie die Vorderseite des Projektors an.



Bei einer geneigten Aufstellung des Projektors wird das Bild trapezförmig verzerrt, diese Bildverzerrung lässt sich jedoch mit der automatischen Trapezkorrektur korrigieren, wenn sich der Neigungswinkel in einem Bereich von bis ca. 15° befindet. Eine Feineinstellung der automatischen Trapezkorrektur kann mit



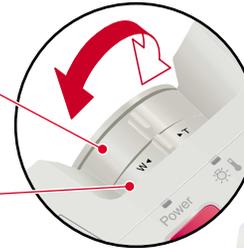
des Projektors vorgenommen werden.

Seite 6

## ● Einstellen der Bildgröße und der Bildschärfe

Scharfeinstellung

Zoomring



Zum Vergrößern in Richtung "W" drehen  
Zum Verkleinern in Richtung "T" drehen



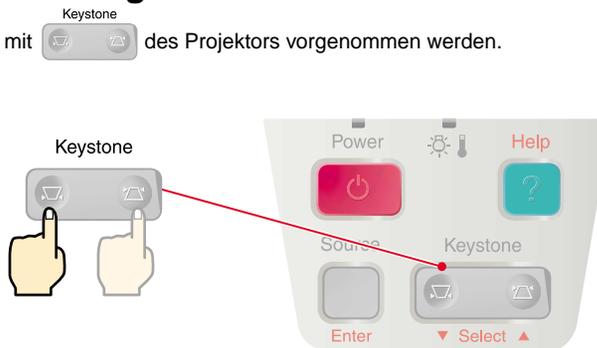
"Manuelle Trapezkorrektur"  
in der Bedienungsanleitung

## Tipp

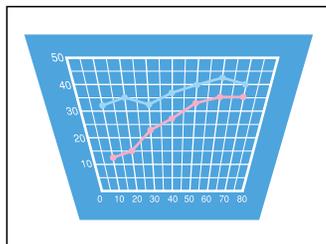
Falls im Menü "Einstellung" "Auto Keystone" auf "OFF" eingestellt ist (Voreinstellung ist "ON"), wird keine automatische Trapezkorrektur vorgenommen. Beim Drücken des Projektors wird die Trapezkorrektur vorgenommen.

# ● Feineinstellung nach der automatischen Trapezkorrektur Eine Feineinstellung nach der automatisch

Trapezkorrektur kann mit  des Projektors vorgenommen werden.



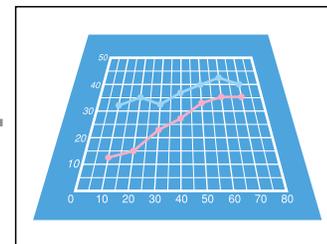
Wenn der obere  
Bildschirmteil zu breit ist



Keystone



Wenn der untere  
Bildschirmteil zu breit ist



Keystone



# Einstellung

"Verwendung der Konfigurationsmenüfunktionen" in der Bedienungsanleitung

## Tip

Drücken Sie **ESC**, um auf die vorherige Menüanzeige zurückzukehren.

## Andere Einstellungen

Drücken Sie für die Anzeige des Konfigurationsmenüs auf dem Bildschirm **Menu** der Fernbedienung. Die Einstellungen für die Helligkeit, den Kontrast und die Bildschärfe lassen sich individuell vornehmen.

### 1 Drücken Sie **Menu** der Fernbedienung.

Das Konfigurationsmenü wird angezeigt.

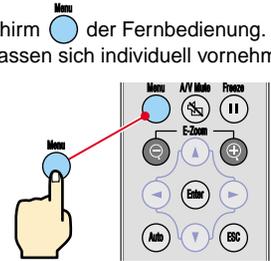
### 2 Stellen Sie den einzustellenden Menüpunkt mit **▲** und **▼** ein und drücken Sie **Enter**.

Das eingestellte Untermenü erscheint.

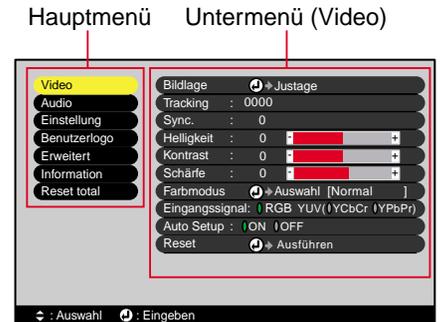
### 3 Stellen Sie den Punkt mit **▲** und **▼** ein und stellen Sie den Wert oder "ON" oder "OFF" mit **◀** und **▶** ein. Drücken Sie **Enter**, um die Einstellung einzugeben.

### 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Punkte einzustellen.

### 5 Durch nochmaliges Drücken **Menu** kann das Menü wieder geschlossen werden.



Fernbedienung



# Ausschalten des Projektors

 "Ausschalten des Projektors" in der Bedienungsanleitung

## Tipp

Falls während der Bestätigungsanzeige zum Ausschalten irgend eine andere Taste als  des Projektors oder  der Fernbedienung gedrückt wird, wird die Bestätigungsanzeige ausgeblendet und der Projektor auf den vorherigen Zustand zurückgestellt.

1 **Schalten Sie die am Projektor angeschlossenen Geräte aus.**

2 **Drücken Sie  des Projektors oder  der Fernbedienung zweimal, um den Projektor einzuschalten.**

Zur Vermeidung von Fehlbedienungen erscheint bei einmaligem Drücken  oder  eine Bestätigungsanzeige.

Beim nochmaligen Drücken der Taste wird der Projektor ausgeschaltet.

Sie können zum Ausschalten auch  oder  zweimal kurz nacheinander drücken.

Die Poweranzeige blinkt orange (Abkühlungszeit beträgt ungefähr 45 Sekunden).

3 **Sobald die Poweranzeige konitnuierlich orange leuchtet, können Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.**

Falls das Netzkabel bei orange blinkender Poweranzeige abgezogen wird, kann der Projektor beschädigt werden.

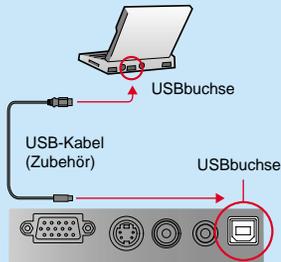


# Funktionen für eine vielseitige Bildprojektion

"Kabellose Mausfunktion" in der Bedienungsanleitung

## Tipp

Um die Fernbedienung als kabellose Maus verwenden zu können, muss der Projektor wie folgt angeschlossen werden.



Verwenden Sie immer das mit dem Projektor mitgelieferte USB-Kabel, weil sonst Störungen auftreten können.

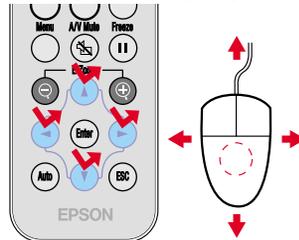
Für eine vielseitige Bildprojektion werden die folgenden Funktionen hier erklärt. Für Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen wird auf die betreffenden Seiten der Bedienungsanleitung verwiesen.

• Kabellose Maus • Einstellen des Farbmodus • E-Zoom • Einblenden (A/V Mute)

## Verwendung der Fernbedienung für Präsentationen

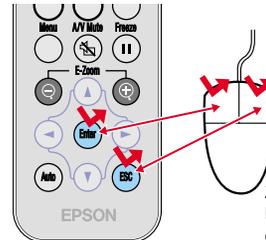
Die Fernbedienung lässt sich so einstellen, dass sie die gleichen Funktionen wie eine Computermaus besitzt. Mit der Fernbedienung lässt sich der Mauszeiger eines Computers von einem entfernten Standort aus steuern.

### Mauszeigerbewegung



Drücken Sie die Taste , , , oder (Die einzelnen Tasten sind für die Mausbewegung in der entsprechenden Richtung.)

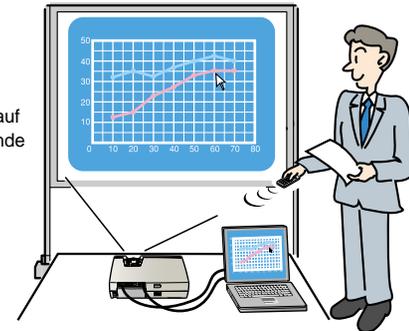
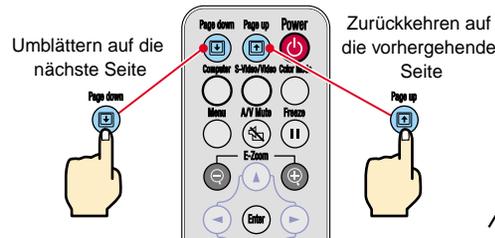
### Mausklicks und Ziehen und Ablegen



Ziehen und Ablegen:  
Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie die Tasten , , oder zum Ziehen.  
Lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle zum Ablegen los.

linke Maustaste: drücken   
rechte Maustaste: drücken

### Vor- und Zurückblättern in PowerPoint-Dateien



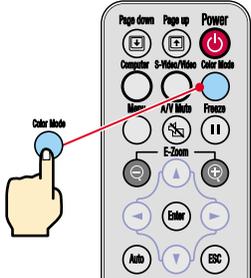
## Auswahl der Farbbetriebsart

Die folgenden voreingestellten sechs Farbmodi können je nach den Charakteristika der projizierten Bilder verwendet werden. Eine optimale Bildqualität kann einfach durch die Auswahl des entsprechenden Farbmodus eingestellt werden. Die Bildhelligkeit hängt vom eingestellten Farbmodus ab.

Modus	Anwendung
sRGB	Bilder der Farbnorm sRGB. Falls die angeschlossene Quelle über eine sRGB-Betriebsart verfügt, müssen sowohl der Projektor als auch die angeschlossene Signalquelle auf sRGB eingestellt werden.
Normal	Die Helligkeit wird hervorgehoben. Für Präsentationen in hellen Räumen.
Meeting	Bilder werden mit dem Original-Farbtönen wiedergegeben, ohne Einstellung der Farbsättigung.
Präsentation	Für Präsentationen in abgedunkelten Räumen.
Theatre	Filmwiedergabe wird auf natürlichen Farbtöne optimiert.
Spiel	Die Helligkeit wird hervorgehoben. Ideal für Videospiele in hellen Räumen.

### Drücken Sie .

Beim Drücken  der Fernbedienung wird die Farbbetriebsart wie folgt umgeschaltet.  
 Normal → Meeting → Präsentation → Theatre → Spiel → sRGB ...  
 Die Voreinstellung des Farbmodus ist "Normal", wenn Computersignale anliegen und "Theatre", wenn Component-Video-, Composite Video- oder S-Video-Signale anliegen.



Fernbedienung

# Funktionen für eine vielseitige Bildprojektion

"E-Zoom" in der Bedienungsanleitung

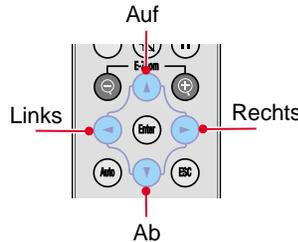
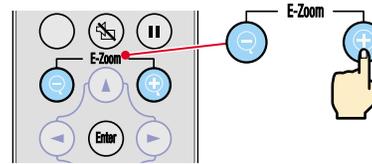
## Tipp

- Nach dem Vergrößern kann das Bild mit , , und bewegt werden.
- Um das Vergrößern abzubrechen, können Sie drücken.

## Vergrößern eines Teils des projizierten Bildes

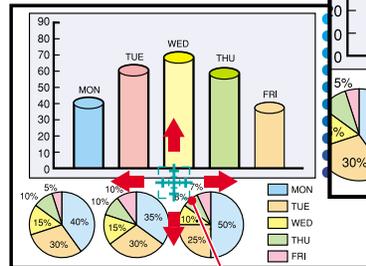
Beim Drücken von oder erscheint der Cursor in der Bildmitte des projizierten Bildes. Bewegen Sie den Cursor durch Drücken von , , oder der Fernbedienung auf die zu vergrößernde Bildstelle. Das Bild läuft in die vorgegebene Richtung für die Anzeige des gewünschten Bildausschnitts.

Drücken Sie oder .

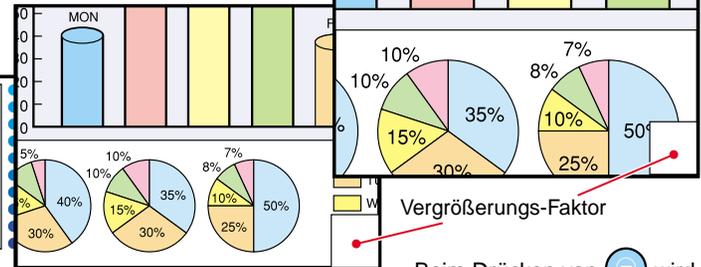


Fernbedienung

Wenn gedrückt wird, so wird das Bild mit dem Fadenkreuz in der Bildmitte vergrößert.



Kreuz



Beim Drücken von wird das vergrößerte Bild wieder verkleinert.

 "Einblenden (A/V Mute)"  
in der Bedienungsanleitung

## ● Vorübergehendes Unterbrechen der Bild- und Tonwiedergabe

Die Bild- und Tonwiedergabe werden unterbrochen und ein vollständig schwarzes oder blaues Bild oder das Anwenderlogo wird projiziert. Diese Funktion kann dazu verwendet werden, wenn Sie Ihren Zuschauern nicht alle Bedienungsvorgänge, wie die Auswahl anderer Dateien bei der Wiedergabe eines Computerbildes zeigen wollen.

12

Drücken Sie  .

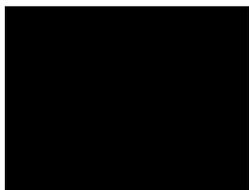
Drücken Sie  noch einmal.

Die Bild- und Tonwiedergabe wird fortgesetzt.

Falls Sie diese Funktion bei der Wiedergabe eines Videos verwenden, wird die Bild- und Tonwiedergabe fortgesetzt und Sie können deshalb nicht an den Punkt weiter schauen, an dem die Stummschaltung eingeschaltet wurde.

Drücken Sie zuerst  und wählen Sie "Einstellung" und danach "Einblenden". Wählen Sie danach den Bildschirm, den Sie bei unterbrochener Bild- und Tonwiedergabe zeigen wollen. Die folgenden Einstellungen sind möglich. Die Voreinstellung ist ein schwarzer Bildschirm.

Das EPSON-Logo ist als voreingestelltes Anwenderlogo aufgezeichnet. Nach Bedarf können Sie Ihr eigenes Anwenderlogo mit den Menüs einstellen.



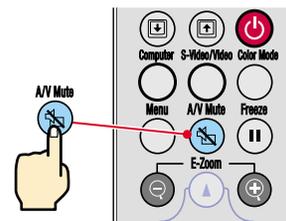
Schwarz



Blau



Anwenderlogo



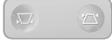
Fernbedienung

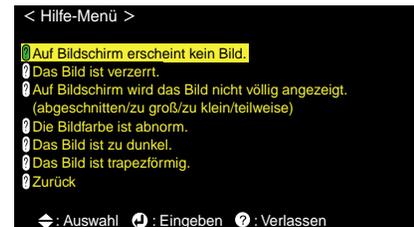
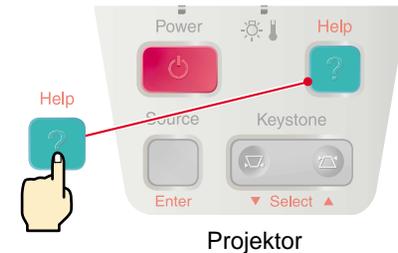
 "Speichern eines  
Anwenderlogos"  
in der Bedienungsanleitung

"Verwendung der Hilfe"  
in der Bedienungsanleitung

## ● Aufrufen der Online-Hilfe

Dieser Projektor ist mit einer Online-Hilfefunktion ausgerüstet, die sich beim Auftreten einer Projektorstörung anzeigen lässt.

- 1 Drücken Sie  des Projektors.
- 2 Wählen Sie den entsprechenden Menüpunkt aus.  
Drücken Sie  des Projektors, oder   der Fernbedienung.  
drücken Sie  des Projektors oder drücken Sie  der Fernbedienung.
- 3 Nachdem der entsprechende Menüpunkt gelb hinterlegt ist, drücken Sie  des Projektors oder drücken Sie  der Fernbedienung.
- 4 Das Hilfe wird angezeigt.  
Um die Hilfeanzeige zu löschen, können Sie die Taste  des Projektors drücken.



## Überprüfung der Anzeigen

Der Projektorstatus lässt sich anhand der Projektoranzeigen überprüfen.

Für Einzelheiten zum Kontrollieren und Beheben von Störungsursachen wird auf die nachstehende Tabelle verwiesen.



☀️ ⚠️ Warnanzeige

☑️ : leuchtet ☑️ : blinkt

Poweranzeige

☑️ : leuchtet ☑️ : blinkt

Status	Störung und Abhilfe
Orange 	Betriebsbereitschaft Das Netzkabel darf nur in diesem Projektorzustand gelöst werden. Drücken Sie  des Projektors oder  der Fernbedienung, um mit der Projektion zu beginnen.
Orange 	Abkühlungszeit Nach beträgt ungefähr 45 Sekunden wird der Projektor in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet (die Anzeige leuchtet orange).
Grün 	Während der Projektion
Grün 	Während des Hochfahrens Wenn nach abgeschlossenem Anwärmen ein Bildsignal anliegt, beginnt die Projektion.

Status	Störung und Abhilfe
Rot 	Hohe Temperatur im Projektor (Überhitzung) Die Lampe wird automatisch ausgeschaltet und die Projektion wird unterbrochen. Warten Sie ungefähr 5 Minuten ohne den Projektor zu bedienen. Lösen Sie das Netzkabel nach 5 Minuten und schließen Sie es danach wieder an. Damit wird der Projektor in den vorherigen Zustand zurückgeschaltet. Drücken Sie  des Projektors oder  der Fernbedienung, um den Projektor wieder einzuschalten.
Rot  (0,5 Sekunden-Intervall)	Lampenstörung Bauen Sie die Lampe aus und kontrollieren Sie, ob sie defekt ist. Falls die Lampe nicht defekt ist, bauen Sie sie wieder ein. Falls die Lampe defekt ist, müssen Sie sie gegen eine neue Lampe austauschen. *1
Rot  (1 Sekunden-Intervall)	Störung im Inneren Verwenden Sie den Projektor nicht mehr und wenden Sie sich an einen Kundendienst. *2
Orange 	Während dem Herunterfahren. Falls die Innentemperatur erneut zu hoch ansteigt, wird die Projektion automatisch unterbrochen. Kontrollieren Sie, ob die Luftein- und Auslassöffnungen nicht blockiert sind und ob die Innentemperatur nicht zu hoch angestiegen ist.

\*1 Wenden Sie sich für eine Ersatzlampe an Ihren Fachhändler oder rufen Sie EPSON unter der Nummer + 49 (0)1805 235470 an.

\*2 Wenden Sie sich für Reparaturen an Ihren Händler oder an die nächste Adresse, von den in "Internationale Garantiebedingungen" von "Sicherheitsanweisungen und weltweite Garantiebedingungen" aufgeführten Adressen.

EPSON®



Auf 100% Recyclingpapier gedruckt.



Printed in Japan  
402530301G  
02.08-1.0A(C05)